

263173-2026 - Procedură concurențială

Germania – Încălzire urbană – Rahmenvertrag - Lieferung von Fernwärmestationen für SWM Magdeburg Die Lieferung von FH-Stationen beinhaltet die Herstellung sowie die Einbringung zum Aufstellort.

OJ S 75/2026 17/04/2026

Anunț de participare sau de concesionare - regim standard

Produse

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Städtische Werke Magdeburg GmbH & Co. KG Kommunalen Ver- und Entsorger

E-mail: einkauf@sw-magdeburg.de

Activitatea entității contractante: Producția, transportul sau distribuția de gaze sau de energie termică

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Rahmenvertrag - Lieferung von Fernwärmestationen für SWM Magdeburg Die Lieferung von FH-Stationen beinhaltet die Herstellung sowie die Einbringung zum Aufstellort.

Descriere: Die Städtischen Werke Magdeburg GmbH & Co. KG (SWM Magdeburg) betreiben in Magdeburg ein umfangreiches Fernwärmenetz mit über 160 km Trassenlänge und über 1.200 FH-Stationen. Mit dieser Bekanntmachung sollen FH-Stationen beschafft werden. Dazu zählen: FH-Kompaktstationen 51-100 kW, FH-Kompaktstationen 101-150 kW, FH-Kompaktstationen 151-250 kW, FH-Kompaktstationen 251-300 kW, FH-Kompaktstationen 351-450 kW, FH-Kompaktstationen 451-650 kW, FH-Kompaktstationen 651-800 kW, FH-Kompaktstationen 801-1000 kW, FH-Kompaktstationen 1001-1250 kW, FH-Kompaktstationen 1251-1500 kW, FH-Übergabestationen 51-100 kW, FH-Übergabestationen 101-150 kW, FH-Übergabestationen 151-250 kW, FH-Übergabestationen 251-350 kW, FH-Übergabestationen 351-450 kW, FH-Übergabestationen 451-650 kW, FH-Übergabestationen 651-800 kW. Die Lieferung muss in der Regel bis zum Aufstellort im Heizraum erfolgen.

Identificatorul procedurii: cfeafb2a-15f7-47bb-9f01-9b19d942071b

Identificator intern: 100260409A

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Produse

Clasificarea principală (cpv): 09323000 Încălzire urbană

2.1.2. Locul de executare

Localitate: Magdeburg

Cod poștal: 39104

Subdiviziunea țării (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Țara: Germania

2.1.3. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 2 100 000,00 EUR

Valoarea maximă a acordului-cadru: 2 100 000,00 EUR

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: 1) Die Lieferung erfolgt im Auftrag und Namen der Städtischen Werke Magdeburg GmbH & Co. KG (SWM Magdeburg). Die Ausschreibung wird als Verhandlungsverfahren mit vorherigem Teilnahmewettbewerb nach §15 SektVO ausgeschrieben. Sämtliche Unterlagen, die mit Ablauf der Teilnahmefrist einzureichen sind, sind in dieser Bekanntmachung aufgeführt. 2) Die Teilnahmeanträge sind ausschließlich in deutscher Sprache und elektronisch innerhalb der angegebenen Teilnahmefrist über die Vergabepattform der eVergabe einzureichen. Per E-Mail, Fax, Post oder Boten übersandte Teilnahmeanträge können nicht berücksichtigt werden. 3) Der Aufwand für die Erstellung des Teilnahmeantrages und/oder des Angebots wird nicht durch den Auftraggeber erstattet. 4) Soweit Auskünfte erforderlich werden, sind Fragen ausschließlich in digitaler Form an die eVergabe zu richten. Die Fragen sind spätestens bis 10 Kalendertage vor dem Ablauf der Teilnahmefrist und Angebotsfrist zu stellen. Später eingehende Rückfragen können nicht mehr berücksichtigt werden. 5) Enthalten die Teilnahmebedingungen nach Auffassung des Bewerbers Unklarheiten, die eine Teilnahme erschweren, so hat der Bewerber die Vergabestelle umgehend darauf hinzuweisen. 6) Weiterhin hat der Bewerber in der Angebotsphase die Vergabestelle auf eventuell bestehende Widersprüche oder auf Unvollständigkeiten der ausgeschrieben Leistungen unverzüglich aufmerksam zu machen. Die Hinweise sind in digitaler Form an die eVergabe zu richten. 7) Antwortschreiben und Hinweise der Vergabestelle, die Ausschreibungsunterlagen ergänzen, präzisieren oder ändern, werden den Bietern im Verlauf dieses Verfahrens über die eVergabe/Nachrichten mitgeteilt. Die erteilten weiteren Informationen (Antworten der Vergabestelle auf Fragen der Bewerber/Bieter, sonstige schriftliche Hinweise) sind bei der Erstellung des Teilnahmeantrages sowie bei der Erstellung des Angebotes zugrunde zu legen. 8) Es besteht kein Anspruch der Bewerber auf Rücksendung der Unterlagen. 9) Angebotsfrist: Bewerber haben mit Teilnahmeantragsabgabe zu erklären, ob die von dem Auftraggeber vorgesehene Frist von 32 Kalendertagen für die Erstellung des Angebotes aus Ihrer Sicht realistisch ist. Der Auftraggeber behält sich die Möglichkeit vor, die Vergabe auf das Erstangebot, ohne in Verhandlungen einzutreten, vorzunehmen! Grundlage: SektVO § 15 Absatz 4. 10) Datenschutz: Der Bewerber hat die Bestimmungen der beigefügten Datenschutzerklärung der Städtische Werke Magdeburg GmbH & Co. KG einzuhalten.

Temei juridic:

Directiva 2014/25/UE

sektvo -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Corupție: 1) Eigenerklärung, dass keine Eintragungen im Gewerbezentralregister vorliegen, ferner, dass keine Ausschlussgründe gemäß Mindestlohngesetz § 19 Abs. (1),

Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz § 21 Abs. (1) Satz 1 oder 2 und

Arbeitnehmerentsendegesetz § 21 Abs. (1) vorliegen, ferner, dass das Unternehmen und/oder dessen Organe nicht auf der „Anti-Terror-Liste“ geführt werden. Der Auftraggeber wird für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, die Abfrage im Wettbewerbsregister gemäß §6 Abs.

WRegG und die Abfrage im Gewerbezentralregister nach §150a Abs. 1 Satz 1 Nr. 4, Satz 2 GewO, vornehmen, um seine Zuverlässigkeit zu überprüfen. Wird eine entsprechende

Bescheinigung vom Herkunftsland eines ausländischen Bieters nicht oder nicht in vollem Umfang ausgestellt, kann sie durch eine eidesstattliche oder förmliche Erklärung des ausländischen Bieters ersetzt werden. 2) Eigenerklärung nach § 123 und §124 GWB, dass keine Ausschlussgründe vorliegen

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Rahmenvertrag - Lieferung von Fernwärmestationen für die Städtischen Werke Magdeburg GmbH & Co. KG

Descriere: Lieferung von FH-Kompaktstationen und FH-Übergabestationen sowie Einbringung zum Aufstellort (Bsp. Keller/Heizraum oder Erdgeschoss / Technikraum). Die Lieferung beinhaltet die Herstellung und Einbringung am Einsatzort. Zur Herstellung und Verarbeitung darf nur werkneues und genormtes Material in geeigneter Qualität verwendet werden. Das Unternehmen muss den Nachweis führen, fachlich, organisatorisch und technisch in der Lage zu sein, FH-Kompaktstationen und FH-Übergabestationen betriebssicher erstellen zu können. Die Fertigung der FH-Stationen hat nach den Andorderungen des AGFW FW 509 zu erfolgen. Weiterhin ist die CE-Kennzeichnung als Nachweis zur Konformität des Produktes gemäß AGFW Arbeitsblatt FW 521 in der dann zu erstellenden Dokumentation zu bestätigen. Zusätzlich ist das CE-Kennzeichen auf dem Typenschild der Station zu dokumentieren. Identificator intern: 100260409A

5.1.1. Scop

Natura contractului: Produse

Clasificarea principală (cpv): 09323000 Încălzire urbană

Opțiuni:

Descrierea opțiunilor: optionale Verlängerung bis 31.12.2029

5.1.2. Locul de executare

Localitate: Magdeburg

Cod poștal: 39104

Subdiviziunea țării (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/01/2027

Data de sfârșit a duratei: 31/12/2028

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 1

5.1.5. Valoare

Valoarea estimată fără TVA: 2 100 000,00 EUR

Valoarea maximă a acordului-cadru: 2 100 000,00 EUR

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): nu

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Alte cerințe economice sau financiare

Descrierea criteriului de selecție: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: 1)

Eigenerklärung über den Jahresumsatz des Bewerbers/der Bietergemeinschaft in den letzten

3 Jahren (2022 bis 2024) 2) Der Bieter hat zum Nachweis seiner Eignung eine gültige

Betriebshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme von 2.500.000 EUR für

Personen- und Sachschäden nachzuweisen. Zusätzlich ist der Nachweis einer

Transportversicherung erforderlich, die Schäden oder Verluste während des Transports der zu

liefernden Fernwärmestationen abdeckt. Die Versicherung muss für die gesamte Dauer der

Leistungserbringung gültig sein. Sofern der Transport der Liefergegenstände nicht durch den

Bieter selbst, sondern durch eine beauftragte Spedition erfolgt, wird auf den Nachweis einer

eigenen Transportversicherung durch den Bieter verzichtet. Der Bieter hat in diesem Fall eine

Eigenerklärung vorzulegen, dass der Transport durch eine Spedition erfolgt, die gemäß den

gesetzlichen Vorgaben – insbesondere § 7a GüKG – über eine gültige Güterschaden-

Haftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme von mindestens 1.000.000 EUR je

Schadensereignis verfügt. Auf Verlangen der Vergabestelle ist ein entsprechender

Versicherungsnachweis der Spedition vorzulegen.

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Certificate emise de organisme independente despre sisteme sau standarde de management al mediului

Descrierea criteriului de selecție: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: 1)

Eigenerklärung/Nachweis das die hier aufgeführten Normen und Gesetze a) bis i) eingehalten

werden. a) DIN 4747 und DIN 4708 b) Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) c)

Gerätesicherheitsgesetz (GEG) d) DIN EN ISO 50001 e) VDE-Vorschriften f)

Druckgeräteverordnung g) Betriebssicherheitsverordnung (BetrSichV) h) technische

Regelwerk des AGFW FW 509 und FW 521 i) Technische Anschlussbedingungen Fernwärme

der SWM Magdeburg (TAB FW SWM)

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Referințe despre livrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis der Erfahrung und Fachkenntnisse des Bewerbers

durch 3 Referenleistungen bezogen auf die letzten 4 Jahre in Tabellenform mit

Ansprechpartner, Art der Herstellung (ähnliche Baugruppen) und Lieferung, Umfang und

Lieferort

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Înregistrare într-un registru comercial

Descrierea criteriului de selecție: Eignung zur Berufsausführung - Teilnahmeantrag

(Unterlagen und Angaben sind anzugeben und beziehen sich auf den Teilnahmeantrag): 1)

Gewerbeanmeldung, aktueller Handelsregisterauszug (zum Zeitpunkt des Ablaufs der

Bewerberfrist nicht älter als 6 Monate (Kopie) und Eintragung in der Handwerksrolle oder bei der Industrie- und Handelskammer seines Sitzes (Kopie), 2) Bescheinigung der zuständigen Finanzbehörde (Kopie), ausländische Bewerber haben eine gleichwertige Bescheinigung ihres Herkunftslandes vorzulegen, 3) Bescheinigung der zuständigen Behörden In- oder Ausland, dass der Bewerber seine Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat (Kopie) – nicht älter als 6 Monate 4) Bescheinigung der Mitgliedschaft/Zugehörigkeit und Unbedenklichkeitsscheinigung der Berufsgenossenschaft oder entsprechend den Vorschriften seines Mitgliedstaates bzw. seine Beiträge zur gesetzlichen Unfallversicherung ordnungsgemäß erfüllt hat (Kopie) - nicht älter als 6 Monate 5) Erfolgt eine Bewerbung als Bewerbungsgemeinschaft, ist mit dem Teilnahmeantrag die Erklärung dafür abzugeben. Sämtliche Mitglieder der Bewerbungsgemeinschaft bzw. der Vertreter der Bewerbungsgemeinschaft haben zu erklären, dass die Bildung keinen Verstoß gegen § 1 GWB darstellt. Darüber hinaus ist von den Mitgliedern der Bewerbungsgemeinschaft bzw. dem Vertreter dieser zu erklären, inwiefern für das jeweilige beteiligte Unternehmen wirtschaftlich zweckmäßige und kaufmännische Gründe vorliegen, sich nicht allein um die Auftragsvergabe zu bewerben. 6) Können Nachweise, wie Handelsregistrauszug, Bescheinigung Finanzbehörde, Sozialversicherung, Berufsgenossenschaft und Unfallversicherung nicht im Zuge des Teilnahmeantrages übermittelt werden, so müssen diese zwingend mit der Angebotsabgabe erfolgen. In diesem Fall sind Eigenerklärungen von den Bewerbern notwendig. Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați

5.1.10. Criterii de atribuire

Descrierea metodei care trebuie utilizată dacă ponderarea nu poate fi exprimată prin criterii: Das alleinige Zuschlagskriterium ist der Preis

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 24/04/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=852100>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condițiile procedurii:

Data estimată de trimitere a invitațiilor de depunere a ofertelor: 22/05/2026

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=852100>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Descrierea garanției financiare: Vertragserfüllungssicherheit 5 v. H. Mängelhaftungsbürgschaft für Ausführung und errichtete Anlagenteile 5 Jahre und für eingebaute Funktionselemente, wie Armaturen, Regel- u. Messgeräte, Pumpen u. Sicherheitsreinrichtungen 2 Jahre

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 04/05/2026 23:55:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior. Informații suplimentare: Die Nachforderung von Erklärungen, Unterlagen und Nachweisen ist nicht ausgeschlossen. Der Auftraggeber behält sich nach § 51 Abs. 2 SektVO unter Einhaltung der Grundsätze der Transparenz und der Gleichbehandlung vor, die Bewerber aufzufordern, fehlende, unvollständige oder fehlerhafte unternehmensbezogene Unterlagen oder sonstige Nachweise nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren. Die Nichterfüllung der Mindeststandards führt in jedem Fall zum Ausschluss. Zusätzliche Informationen: Frist für die Aufforderung zusätzlicher Informationen ist der 24.04.2026. Rückfragen sind ausschließlich über die e-Vergabe des Bundes zu stellen.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu
Condiții privind executarea contractului: 1) Datenschutzerklärung der Städtischen Werke Magdeburg GmbH & Co. KG 2) Mit Vertragsabschluss wird mit dem Auftragnehmer eine Vertraulichkeitsvereinbarung abgeschlossen. Das Muster wird in der 2.Phase "Angebotsabgabe" zur Verfügung gestellt.

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

Acord financiar: 1) Vertragserfüllungssicherheit: 5 v. H. ist zu leisten 2) Mängelhaftung für Ausführung und errichtete Anlagenteile 5 Jahre und für eingebaute Funktionselemente, wie Armaturen, Regel- u. Messgeräte, Pumpen u. Sicherheitseinrichtung 2 Jahre

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Acord-cadru, cu reluarea procedurii concurențiale

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizație de mediere: Vergabekammer des Landes Sachsen-Anhalt

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer des Landes Sachsen-Anhalt

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach

Kenntnisnahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der

Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum

Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder des

Angebotes gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften,

die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB

spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB

innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht

abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen. Weitere Informationen, Mediation

und Überprüfung Überprüfungsstelle: Vergabekammern des Landes Sachsen-Anhalt

Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt Ernst-Kamieth-Str. 2, 06112 Halle/Saale

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții:

Städtische Werke Magdeburg GmbH & Co. KG Kommunalen Ver- und Entsorger

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției: Städtische Werke Magdeburg GmbH & Co. KG Kommunalen Ver- und Entsorger

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac: Städtische Werke Magdeburg GmbH & Co. KG Kommunalen Ver- und Entsorger

Organizația care primește cererile de participare: Städtische Werke Magdeburg GmbH & Co. KG Kommunalen Ver- und Entsorger
Organizația care prelucrează ofertele: Städtische Werke Magdeburg GmbH & Co. KG Kommunalen Ver- und Entsorger

8. Organizații

8.1. ORG-0000

Denumire oficială: Städtische Werke Magdeburg GmbH & Co. KG Kommunalen Ver- und Entsorger

Număr de înregistrare: 139235261

Departament: Einkaufs- und Logistikmanagement

Localitate: Magdeburg

Cod poștal: 39104

Subdiviziunea țării (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Țara: Germania

Punct de contact: Städtische Werke Magdeburg GmbH & Co. KG

E-mail: einkauf@sw-magdeburg.de

Telefon: 000

Adresa de internet: <https://www-sw-magdeburg.de>

Profilul achizitorului: <https://www.evergabe.de>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organism central de achiziție care atribuie contracte de achiziții publice sau încheie acorduri-cadru pentru lucrări, bunuri sau servicii destinate altor cumpărători

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care oferă acces offline la documentele achiziției

Organizația care primește cererile de participare

Organizația care prelucrează ofertele

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Vergabekammer des Landes Sachsen-Anhalt

Număr de înregistrare: c197f812-e4b9-485d-bdd3-7f6f0d0855cd

Departament: Vergabekammern des Landes Sachsen-Anhalt, Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Adresă poștală: Vergabekammer des Landes Sachsen-Anhalt, Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt Ernst-Kamieth-Str. 2

Localitate: Halle (Saale)

Cod poștal: 06112

Subdiviziunea țării (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Țara: Germania

Punct de contact: Vergabekammer des Landes Sachsen-Anhalt

E-mail: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de

Telefon: 000

Adresa de internet: <https://lvwa.sachsen-anhalt.de>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

Organizație de mediere

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: ee373a55-455c-4ae5-8f0b-e296f3802410 - 05

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 17

Data notificării expedierii: 16/04/2026 10:50:31 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 263173-2026

Numărul ediției JO S: 75/2026

Data publicării: 17/04/2026